Volk Optical Inc
7893 Enterprise Drive
Mentor, OH 44060 USA
電話番号：440-942-6161
ファックス番号：440-942-2257
電子メールアドレス： volk@volk.com

EU 代表者:
Keeler Limited（キーラー社）
Clewer Hill Road
Windsor
Berkshire SL4 4AA U.K.
+44 (0) 1753 857177

Volk（ボルク）オプティカル隅角鏡検査用（Gonio）レンズ

日本語:取扱説明書

使用目的

Volk（ボルク）オプティカルの隅角鏡検査用レンズは、眼の検査（前房隅角、線維柱帯、網膜中心、および周辺部網膜など）の診断用コンタクトレンズとしての使用、ならびに眼内異常の治療での使用のためのものです。

仕様

製品	像倍率	ミラーの数	レーザースポット倍率因数	適用可能な接触設計	レーザー反射防止コーティング
G-1 線維柱帯	1.50	1	0.67	標準的な流体	BBAR
G-1 線維柱帯 NF	1.50	1	0.67	NF - フランジ（縁）のない（流体なし）	BBAR
G-2 線維柱帯	1.50	2	0.67	標準的な流体	BBAR
G-2 線維柱帯 NF	1.50	2	0.67	NF - フランジ（縁）のない（流体なし）	BBAR
G-3 隅角眼底	1.06	3	0.94	標準的な流体	BBAR
G-3 隅角眼底 ミニ NF	1.00	3	1.00	NF - フランジ（縁）のない（流体なし）	BBAR
G-3 隅角眼底 NF	1.03	3	0.97	NF - フランジ（縁）のない（流体なし）	BBAR
G-4 隅角レーザー	1.00	4	1.00	標準的な流体	BBAR
G-4 隅角 NF（リングまたはハンドル付き）	1.00	4	1.00	NF - フランジ（縁）のない（流体なし）	コーティングなし
G-4 High Mag 隅角レーザー	1.50	4	0.67	標準的な流体	BBAR
G-4 High Mag 隅角 NF（リングまたはハンドル付き）	1.50	4	0.67	NF - フランジ（縁）のない（流体なし）	コーティングなし
G-6 隅角 NF（リングまたはハンドル付き）	1.00	6	1.00	NF - フランジ（縁）のない（流体なし）	コーティングなし
クラシック 3 ミラー 隅角眼底 ANF+	1.06	3	0.94	ANF+ - Advanced No Fluid（流体なし）	コーティング（BBAR）、またはコーティングなし
クラシック 3 ミラー 隅角眼底	1.03	3	0.97	NF - フランジ（縁）のない（流体なし）	コーティング（BBAR）、またはコーティングなし
4 ミラー ミニ ANF+	1.00	4	1.00	ANF+ - Advanced No Fluid（流体なし）	BBAR
SLT	1.00	1	1.00	標準的な流体	コーティングなし

取扱説明書

1. 他の隅角鏡検査用コンタクトレンズと一貫した方法で、免許を受けた医師によって使用されるものです。
2. 機器は、必要な画像を得るために、生体顕微鏡と合わせてご使用いただくことができます。
3. レーザー治療の処置では、結合流体が必要なレンズを必要とします。この形式に、どの隅角レンズが利用できるかを判断するには、仕様表をご参照ください。
4. 標準流体コンタクト隅角レンズは、メチルセルロース または同様の界面溶液を凹接触面に塗布する必要があります。
5. フランジ（縁）のない（NF）高度非流体ＡＮＦ+タイプのコンタクトレンズは、通常の涙液を凹接触面に塗布する必要があります。
6. 網膜、または前眼部でのレーザースポットサイズを計算する場合、レーザースポットの調節は、適切なレーザー倍率因数を掛けなければなりません。使用するレンズに適切な*レーザー倍率因数*を見つけるには、仕様表を参照してください。
7. 各使用前、および各再処理の後に、接触面を点検して、いかなる破損（破片や引っかき傷など）も無いことを確認してください。

⚠ ***警告：***

1 接触面に、損傷の徴候が認められる場合には、レンズをご使用にならないでください。
2 理由の如何を問わず、画像が不明瞭な場合、または焦点が合わない場合は、レンズをご使用にならないでください。
3 角膜とレンズの接触面の間に適切な種類および適切な量の結合流体がない限り、レンズをご使用にならないでください。
3 角膜に高い圧力がかかると房水の動態に影響を及ぼす、もしくは傷害の原因となる恐れがあるので圧力が過度にならないように配慮していただく必要があります。

再処理

⚠ ***警告：***

1. 徹底的な、手洗いによる洗浄処理が推奨されます。
2. 腐食性の洗浄剤（酸、アルカリなど）は推奨されません。界面活性剤入り中性洗剤が推奨されます。

ユースポイントでの準備：

1. 新品であっても使用されたものでも、レンズが汚れていたら、洗浄しなければなりません。
2. 体液が付いた場合、洗浄の前に、ユニットに付いたまま乾いてしまうことは認められません。余分な体液は取り除いてください
3. 汚染された物質を取り扱うための一般的な予防措置が取られなければなりません。
4. 表面に何らかの流体が乾燥して付着することを最小限に抑えるために、機器の使用後すぐに、洗浄しなければなりません。
5. 最近洗浄された、消毒された、および/または殺菌された機器を、確実に汚染されないようにするために、常に、機器を適切な方法によって取り扱わなければなりません。

Volk Optical Inc
7893 Enterprise Drive
Mentor, OH 44060 USA
電話番号：440-942-6161
ファックス番号：440-942-2257
電子メールアドレス： volk@volk.com

EU 代表者:
Keeler Limited（キーラー社）
Clewer Hill Road
Windsor
Berkshire SL4 4AA U.K.
+44 (0) 1753 857177

再処理の制限：

繰り返し洗浄、消毒および滅菌を行なっても、利用方法に従って処理される場合、Volk（ボルク）隅角レンズが受ける影響は最小限ですみます。本製品の寿命は、通常、ご使用による摩耗および損傷によって決まります。

洗浄前の準備：

次の機器の洗浄、消毒、および滅菌のご案内は、染物質が乾燥して危機に付着させないことに役立ちます。可能であれば、レンズを水中に置いておくか、湿った布で覆っておきます。

洗浄、消毒、滅菌

洗浄：

必要な洗浄方法を選択してください。

方法 A：	中性洗剤と清潔な柔らかい綿の布または綿棒によって洗浄し ます。レンズハウジングの中の保持リングが緩まないように、時計回りにレンズの表面を洗浄してください。柔軟剤（保湿剤）を含有する洗剤を使用しないでください。
方法 B：	ガラスの部品をVolk（ボルク）Precision Optical Lens Cleaner（プレシジョン・オプティカル・レンズクリーナー）（POLC）、またはVolk（ボルク）LensPen®（レンズペン）で洗浄してください。レンズハウジングの中の保持リングが緩まないように、時計回りにレンズの表面を洗浄してください。 ***注意：***眼球に接触する面には、POLC（プレシジョン・オプティカル・レンズクリーナー）、またはVolk（ボルク）LensPen®（レンズペン）を使用しないでください。
方法 C：	1. 温めた水道水（30℃～43℃）1ガロン（3.7853 リットル）につき、2オンス（56.698グラム）の酵素洗剤（Enzolなど）を溶かした作りたての液を用意します。 2. 液体の中にそれぞれの機器を20分間浸します。 3. 浸した後、機器のリングのぎざぎざの表面を柔らかい毛のブラシでこすり洗いし、レンズ部分を、クリーナーや汚れの跡がすべて取り除かれるまで、柔らかい布で拭いてください。レンズの表面を時計回りの方向に拭いてください。すべての隙間やその他の届きにくいエリアには特に注意を払ってください 。注意：ひっかき傷を避けるために、レンズはブラシで洗わずに柔らかい布を使ってください。 4. 室温の水道水を溜めた中で、目に見える洗浄剤が完全に取り除かれるまで、機器を丹念にすすいでください（流水の下ですすがないでください）。 5. 新しく（上記の手順1によって）調合した酵素剤の溶液に機器を移して20分間超音波処理してください。 6. 超音波処理した後に、室温の水道水を溜めた中で、目に見える洗浄剤が完全に取り除かれるまで、機器を丹念にすすいでください（流水の下ですすがないでください）。 7. それぞれの機器に破片が残っていないか点検してください。破片が見つかった場合には、新しく調合した洗浄液での洗浄過程をもう一度行なってください。

⚠ ***注意：***

レンズの表面の破損を避けるために 決して、クラシック 3 ミラー レンズ、ミニ 4 ミラー レンズ、または SLT レンズ 接触エレメントを、アルコール類、過酸化物、もしくはアセトンでクリーニングしないでください。G シリーズのレンズは、これらの化学物質で洗浄することができます。

消毒：

1. 上記の**方法A**または**方法C**の洗浄方法に従ってください。
2. 以下の表から、溶液を1種類選択してください。

消毒剤	***濃度***	***最短漬け置き時間***	***最長漬け置き時間***
グルタルアルデヒド	2%水溶液	25 分間	該当なし
CIDEX® OPA 溶液	製造元の取り扱い説明書を参照してください。	12 分間	該当なし
Revital-Ox™ Resert® XL HLD	1.5%以上の濃度の水溶液	8 分間	16 分間

3. 機器を完全に浸し、次に、選択した消毒液（20℃以上）の中に、機器を、上記の最短漬け置き時間の間、浸してください。管腔、届きにくいエリアがすべて液で満たされており、空気の入り込んでいる所がないことを確認してください。
4. 室温の水（20℃以上）を溜めた中で、丹念にすすいでください。最低でも1分間は、機器を完全に沈めてすすいでください。管腔やその他の届きにくいエリアを手で洗い流してください。機器を水の中でゆり動かし、水面の上に取り出し、次に再度浸してください。水を取り換えて、さらに２回すすぎの過程を繰り返してください。
5. 柔らかい、毛羽立たない綿布で乾かしてください。

滅菌

1. **方法C**の洗浄方法に従ってください。
2. クラシック 3ミラー、4ミラー ミニ、およびSLT レンズは、酸化エチレン（ETO）滅菌処理を使用して滅菌することができます。54.44…℃（130° F）の温度で、600mg/Lの濃度で、2時間サイクルを使用して滅菌してください。ただし、65.55…℃（**150° F**）を超えないようにしてください。
3. 標準的な（黒い合成皮革の）レンズケースの中にいれたままレンズを滅菌しないでください。それらのレンズケースは滅菌システムで使用されるようにできていません。

⚠ ***注意：***

1 Gシリーズ隅角レンズには、ミラーが変質するため、酸化エチレン（ETO）滅菌処理は推奨されません。

2 製品の破損を回避するために、VOLK（ボルク）隅角レンズを、決してオートクレーブまたは煮沸消毒しないでください。

3 製品の破損を回避するために、決して、VOLK（ボルク）隅角レンズを撹拌滅菌しないでください。

保管：

無菌器具は、無菌性が失われない場所で保管する必要しなければなりません。

IM-037 Rev. 05.29.14

Volk Optical Inc
7893 Enterprise Drive
Mentor, OH 44060 USA
電話番号 : 440-942-6161
ファックス番号 : 440-942-2257
電子メールアドレス： volk@volk.com

EU 代表者:
Keeler Limited（キーラー社）
Clewer Hill Road
Windsor
Berkshire SL4 4AA U.K.
+44 (0) 1753 857177

無料通話： 800-345-8655（米国） **電話番号：** 440-942-6161 **ファックス番号：** 440-942-2257 **電子メールアドレス：** volk@volk.com